КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН
МЫЙЗАМЫ

ЗАКОН
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

"Юридикалык жактарды, филиалдарды (өкүлчүлүктөрдү) мамлекеттик каттоо жөнүндө" Кыргыз Республикасынын Мыйзамына толуктоо киргизүү тууралуу

2013-жылдын 30-майында

Кыргыз Республикасынын Жогорку Кеңеши тарабынан кабыл алынган

1-берене. "Юридикалык жактарды, филиалдарды (өкүлчүлүктөрдү) мамлекеттик каттоо жөнүндө" Кыргыз Республикасынын Мыйзамына (Кыргыз Республикасынын Жогорку Кеңешинин Жарчысы, 2009-ж., № 2, 130-ст.) төмөндөгүдөй толуктоо киргизилсин:

6-берененин 3-бөлүгү төмөндөгүдөй мазмундагы экинчи абзац менен толукталсын:

“Юридикалык жактар, филиалдар (өкүлчүлүктөр) өз аталыштарында Кыргыз Республикасынын мамлекеттик жана расмий тилдеринде тийиштүүлүгүнө жараша кыргыз, орус алфавиттеринин тамгаларын гана, ал эми англис тилинде – латын алфавитинин тамгаларын пайдаланууга тийиш.”.

2-берене. Ушул Мыйзам күчүнө киргенге чейин катталган (кайра катталган) юридикалык жактар, филиалдар (өкүлчүлүктөр) аталышында башка алфавиттердин тамгалары же иероглифтери болсо, мамлекеттик кайра каттоодо ушундай аталышты пайдалануу укугун сактап калышат.

3-берене. Ушул Мыйзам расмий жарыяланган күндөн тартып он күн өткөндөн кийин күчүнө кирет.

Кыргыз Республикасынын
Президенти **А. Атамбаев**

Бишкек ш.
2013-жылдын 11-июлу
№ 132

КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН
МЫЙЗАМЫ

ЗАКОН
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

О внесении дополнения в Закон Кыргызской Республики «О государственной регистрации юридических лиц, филиалов (представительств)»

Принят Жогорку Кенешем Кыргызской Республики 30 мая 2013 года

Статья 1. Внести в Закон Кыргызской Республики «О государственной регистрации юридических лиц, филиалов (представительств)» (Ведомости Жогорку Кенеша Кыргызской Республики, 2009 г., № 2, ст. 130) следующее дополнение:

часть 3 статьи 6 дополнить абзацем вторым следующего содержания:

«Юридические лица, филиалы (представительства) должны использовать в своем наименовании на государственном и официальном языках Кыргызской Республики соответственно только буквы кыргызского и русского алфавитов, а на английском языке – буквы латинского алфавита.».

Статья 2. Юридические лица, филиалы (представительства), зарегистрированные (перерегистрированные) до введения в действие настоящего Закона, наименование которых содержит буквы или иероглифы других алфавитов, сохраняют право использования такого наименования при государственной перерегистрации.

Статья 3. Настоящий Закон вступает в силу по истечении десяти дней со дня официального опубликования.

Президент
Кыргызской Республики **А. Атамбаев**

г. Бишкек
11 июля 2013 года
№ 132